天氣報告 [illegible] 十八

本報通電 CABLE ADDRESS HUNGCHUNGPO 118 ELIZABETH ST. TORONTO 2, ONT., CANADA

The Chinese Times

TUESDAY AUGUST 10 1954 第壹頁 PAGE 1

本報通訊 The CHINESE TIMES PUBLISHING Co., Ltd. 118 ELIZABETH ST. TORONTO 2 ONTARIO CANADA TELEPHONE EMpire 3-2957

洪鐘時報

中華民國四十三年八月拾號 (星期二)

孔子式千五百零四年 夏曆甲午年七月十二日

ENTERED AS SECOND MATTER AT THE TORONTO POST OFFICE MARCH 21 193[illegible]

日本經濟每況愈下 或在明夏面臨崩潰

白宮急命美政府各部門 找尋補救辦法以免日本投共

（華盛頓九日合衆社電）白宮對於日本之經濟逆境，不禁急慌。有關之一切政府部門，已受命找尋一急速而有實際的方法，以解決日本的問題。白宮[illegible]通對國防，商業及財政部，國務院，外援署和總統之經濟顧問團說，須對日本給予最高優先權。[illegible]於海外之警告，謂建立日本貿易的時間，已在終止中，若情況任其繼續下去，則日本將於明夏或以前面臨經濟崩潰，政府財政，深感困難。

此問題於一週前之星期四日，向總統的內閣提出，彼於上星期九討論，以尋覓一途徑，制止日本之金融貯存流出，及同時建立其與自由世界的通商。

據消息靈通所述，[illegible]為在合日本轉與中共及蘇聯貿易，而日本所必需者，如糧食[illegible]，又要增加其輸出貿易，[illegible]之特別購買[illegible]，日本的對外貿易以[illegible]下挫。

日本經濟當[illegible]

在一九五一年，日本的輸入品，與其輸出品相較，超出七百五十五兆元，至一九五三年時，不利之貿易方面，已增加至一千一百三十九兆元，其一九五四年貿易，雖是依照[illegible]，除其[illegible]多年朝鮮戰爭中建立的金融貯存處，得以制止其流出，不致衝破。[illegible]美國於一九五一年取消其對日本之直接經濟援助，但美國軍隊有重大開支，如供應南朝鮮，加以許多軍隊駐在日本的消費，及來自朝鮮戰線之休假軍隊，在日本休息中點之消耗，與喪失之直接援助比較，實有過之而無不及。

[illegible]美國軍隊在日本的用度，每年被迫入[illegible]萬元有奇，但是在銳減，不久將每年縮減不足二億萬元，此際，東南亞利權[illegible]洲之市場，要圖確保[illegible]日本貨物的銷路，惟尚未實踐諾言。

西德面對工業危機

罷工者或達四百萬人

西德，法蘭克福九日路透社電：西德現面對大戰結束後的最嚴重工業危機，四百多萬德國工人要求增薪由百分之八以至九十。

在慕尼克，逾十五萬金屬工人今日罷工，所有醫院及休假地點，因可能有緊急發生。在漢堡，不安靜之氣氛，如火花突發，一萬四千公[illegible]運輸[illegible]，電氣及自來水工人，於昨夜在一[illegible]工會繼續，今日進入其第六日罷工。

在漢堡之水供應，減少至危險點，[illegible]下，員役下[illegible]綠化物[illegible]水漂白，以防止傳染病。[illegible]工人都退出工[illegible]，許多店舖[illegible]，主婦們[illegible]減少之煤氣，[illegible]月以來[illegible]。

漢堡為西德之最大港市，有些工廠已停閉，煤氣供給[illegible]減少，再有萬人將加停工。[illegible]工業化之[illegible]九十萬金屬工人請求每小時增薪十個辨士（約美仙），其他有[illegible]工會[illegible]，要三千萬人之[illegible]，紡織工會及文官工會要求增薪百分之五十。[illegible]工於今晨正式生效，要求每點鐘增加工資三仙，資主提出折衷之一個半仙，[illegible]，四日返工，否則將被開除。

神秘噴射機

發彈射入兩屋宇

[illegible]九日路透社電：今日有一架未辨國籍之噴射戰鬥機，低飛西德的克州[illegible]，發出射擊，兩座屋宇中彈，[illegible]叫，但無人受傷。此種射擊一個謎，[illegible]仍未解決，空軍當局[illegible]，[illegible]不肯負責。

在華中奮鬥 以應付空前未有洪水

東京九日合衆社電：北京之共產報紙，今日報告一危急奮鬥正在中國進行中，以應付揚子江及黃河的空前洪水。

黨報與電訊稱，反革命份子須止分裂，利用中國之巨大自然災害，以作破壞，[illegible]的虛偽報告，并進行破壞活動，[illegible]努力，要由中國實施嚴格控制。

[illegible]在此大水情形，可能便糧食及根本必需物的價格，實施[illegible]辦法，以保持供應。

直接報導，在華中，華南及華東之豐盛區大地區，雨水連綿，其最久者在此所未見，有些月份，洪水[illegible]，只中斷約三日。在有些地方，平時全年的雨水，即在一個月降下。電訊報告，在長江及黃河的水平，均大為增高。

由此明瞭，中國最大大水災之一，對正在戰爭中，電報稱，八十萬人方工作於增築黃河堤防，以應付揚子江大水。[illegible]

[illegible]六樓洪水淹沒，重大打擊[illegible]，且對生產發生一嚴重威脅。[illegible]高度，一[illegible]倒堤防之虞。[illegible]，又時續風，[illegible]。一日本國會議員，星期五日自北京返國，曾飛越長江，當次[illegible]揚子江及附近河流的嚴重[illegible]日本之北島北海道及[illegible]之印第安納州。北京首次承認嚴重水災，請求全國努力，以履行一九五四年農業生產計劃。

五千人在尼泊爾 結隊舉行反美巡遊

尼泊爾，卡特曼杜九日路透社電：五千尼泊爾人，昨日手持標語[illegible]，遊行街道，并高呼「美國人回家」及「勿干涉尼泊爾」等口號。示威遊行，係由尼泊爾之非法共產黨召集，被警察[illegible]在公[illegible]。

蘇聯準備…與美互爭海上霸權

華盛頓九日國際社電：[illegible]，[illegible]大[illegible]，[illegible]美國海軍作戰首長，於上週末警告，蘇俄人之海軍力量在[illegible]中，[illegible]。[illegible]海軍將在一[illegible]，[illegible]。卡尼將軍[illegible]至少有三百九十艘，許多是[illegible]。

一萬南朝鮮人罷工

要求美陸軍增加工資

釜山九日合衆社電：美國陸軍[illegible]南朝鮮[illegible]，今日舉行廿四小時罷工，要求增加工資百分之二百[illegible]。[illegible]朝鮮人，要求每小時工資由[illegible]三十韓圜（約十七仙）增加至七十[illegible]。

美國會議員力請 與共黨國家完全絕交

華盛頓九日[illegible]電：[illegible]國會[illegible]，今日力請[illegible]與共黨國家完全斷絕外交，[illegible]。

長崎紀念原子彈爆炸

日本，長崎九日聯合社電：[illegible]長崎[illegible]原子彈爆炸之第九週年紀念，[illegible]九五四年[illegible]和平[illegible]公[illegible]。

兩艘美驅逐艦給台灣

台北九日[illegible]電：[illegible]國民黨政府[illegible]，[illegible]海軍[illegible]。

客機撞山卅人殞命

[illegible]九日合衆社電：一架可[illegible]比亞[illegible]，今日在[illegible]中飛機[illegible]，[illegible]三十人，[illegible]。

英工黨集團抵瑞典

[illegible]

俄集團首途來都朗度

倫敦九日路透社電：[illegible]，一個國際[illegible]。[illegible]外交部今日公[illegible]。

本埠新聞

僑胞李傳[illegible]

[illegible]

洪門信條

以孔教為[illegible]
以追隨建立民[illegible]基礎
[illegible]
以[illegible]
以[illegible]大同主義

中國憲政黨綱

△閱報價目表

短期壹個月壹圓七毛五

叁個月五圓

長期每月壹圓五毛

[illegible]

營業部啓

一西人在獄中暴斃

[illegible]

僑校專員募捐續訊

[illegible]

運輸汽車商準備承接鐵路運輸工作

[illegible]

社會黨領袖指責資方尋求工業不安

[illegible]

加屬新聞

過萬煙葉工人無家可歸

[illegible]

小狗中毒 獨官實行解剖檢驗

[illegible]

知名五女之一病逝後其遺體昨安葬

[illegible]

聘用僑胞青年

[illegible]

聯成興業公司 謹啓

111 DUNDAS ST. W. TORONTO

OCEAN SPINNERS ENTERPRISES LTD

衣舘連樓出賣 如意前來面議

265 BROADVIEW AVE. TORONTO

照倫親義公所 鳴謝廣告續登

[illegible]

祖傳秘方包醫 久年扯氣變散

LEE SING

70 SPADINA ST. TORONTO ONT.

訃告

本黨老叔父黃公海山字昂海開平蜆岡石板村人不幸於本月六號九時逝世享壽七十有四謹訂本日十一號下午二時在本黨部舉行出殯禮希

親友鄉黨諒此

訃聞

治喪處 番城民治黨

ELIZABETH ST TORONTO ONT.

金綸 KAM LUN

TAILOR AND CURIOS

31 ELIZABETH ST. TORONTO ONT.

電話 EM.8-6258

忠誠服務•工精價廉•快捷妥當

門市部

專售祖國著名產品

裁縫部

聘任名師承製各種服裝

代理部

經理 江植民

黃衛青辦事處

W. C. WONG

ROOM 1406 55 YORK STREET

TORONTO ONT.

電話 PA-3753 EM.8-4586

住宅電話 ST.8-6289

辦理

大中國飯店

GREAT CHINA

11 ELIZABETH ST. TORONTO, ONT. CAN.

Phone EM4-5935 TR 0851

大小餐館 冬暖夏涼 中西時菜 俱合健康 國中名廚 調烹精良 飯菜新食 適口芳香 女招待 禮待非常 盛尊光臨 請不遇

加拿大 多倫多 中國國貨公司

China Trading Company

145-147 DUNDAS ST. W. TORONTO ONT. EM.8-8706

△新到臘腸中秋月餅 △唐山粉葛馬蹄生薑 △黃花同二牙或咸魚 △常有新鮮合時瓜菜 △遠近光顧均表歡迎

代理 C.P.R.

環球公司

VAN KEW IMPORTING CO.

1012 CLARK ST.

MONTREAL QUE. CAN

BELAIR 6635

今本店由朝糊到 京果海味 油糖茶米 藥材補品 名貴古玩 日常用品 應有盡有 僑胞光顧 極表歡迎

滿地可埠環球公司

庚子辦莊有限公司

JUBILEE IMPORTERS CO. LTD

2386 E. 41 AVE. VANCOUVER

[illegible]

護花豈無術…應憐月下人

紐約訊．民政署區警察四名．昨晨在哈德遜大道救兒附近．[illegible]

[illegible]

警伯無情　鶯燕亂飛

[illegible]

都城民治黨啓事

啓者：[illegible]

一九五四年八月四日

勝架兄弟藥房

SINGER BROS, DRUG STORE

28 Queen Street East Near Victoria, Toronto, Ontario Canada

▲大補丸 有轉弱為強 返老還童之功

本藥房精心研究鍊製之培元大補丸西名（INVIGORATORS）故謂有轉老還童之功弱者服之固奏效如神壯者服之而益壯患精神衰弱者服之尤奏奇効每罇價銀二元半 三罇六元半

▲治癬聖藥

本藥房代理（[illegible]）專治乾癬濕癬及皮膚[illegible]每罇大盅二元半[illegible]

▲患痔症者注意

若患痔者不分內外無須憂慮可用「BAROA」[illegible]每盒式元

▲失眠與不安寧者注意

本藥房之（寧神丸）西名（NERVE-RESTERS）[illegible]每樽價銀二元

如有各種膀胱炎及腎部[illegible]（Prescription 15.）[illegible]每罇價銀二元

（注意）[illegible]

本藥房主人啓

禮道實業有限公司

華區分行李市弼街八十九號

分行司理林舉貞

Largest Realtors In Canada

Main Office 1172 Bay St. Toronto 電話 WA-4-5761

林舉貞電話 EM.8-8109 住家 WA-2-6901

◎好音特告

（一）六房件屋，在WALTON街，全價九千餘，現款餘千餘，易供。

（二）小餐館，生意六仟，全價六千元，在市內，每星期[illegible]

（三）[illegible]餐館，月生意八千元，全價壹萬七千五百元，現款壹萬元，十五年長批，[illegible]

（四）十一房住家屋，在ST. PATRICK街，係私家街，入息豐富，全價壹萬七千元，現款仇千，[illegible]

★本行常有大小生意，[illegible]

◎現有數單房出賃

全加最大實業房屋生意買賣行

杜記

烹粥專家

下環[illegible]街人學 電話 TR-1371

食過係話靚　味道爽滑香　料鬥樣樣足　請君來一嚐

地方雅潔招待滿意！

滿城陳子雄事務所

HENRY G. CHAN

Chan Loan And Investment Reg'd

53 LAGAUCHETIERE ST W. MONTREAL P. Q

OFFICE TEL UN-6 9262 UN-6 5233

接理：旅行手續　樓業買賣　移民入籍　大小事件　如蒙委託　竭誠服務　代理美國　總統船位　辦公時間　下午貳時　至八時

代理

大公報　週末報　文滙報

電話 EM.3-0131　EM.3-2967

侯萍溪謹啓

跌打風濕膏藥

[illegible]

北京人民畫報

加拿大總代理

每册四毫 [illegible]

復興公司

179 Dundas St. W. Toronto Ont.

FOOD HING

「五星飄揚新中國」每册[illegible]

[illegible]

TEMPLETONS LTD.

56 COLBORNE ST. TORONTO ONT.

源興號

YUEN HING

24½ Elizabeth St. Toronto, Ont.

電話 EM-6-6722

●新到唐山　∧各樣什貨　各樣大補品　△膏丹丸散　●各字號的　△藥油藥茶

司理劉希蒼

TAXI--EM4-1111

EMPIRE RADIO CAB 帝國無線電計程客車公司

計程客車　日夜常便　華友光顧　倒屣歡迎

麥廣記參茸行

香港南北行街四十九號

MAK KWONG KEE

49, BONHAM STRAND W. HONGKONG

本行選辦：人參　鹿茸　鹿茸片　杞子[illegible]

CHIN YOKE CO.

109 ELIZABETH ST. TORONTO 2 ONT. CANADA

TEL. EM.3-6791

林舉貞地保[illegible]

[illegible]

失地可藥房廣告

City Hall Drug Store

70 Queen St. W., Toronto, Ont.

●本藥房代理

Testo Pills [illegible]

HI Potency

Vitamin Tablet

[illegible]

萬國貿易有限公司

荔園酒家

LICHEE GARDEN

118 ELIZABETH ST.　PHONE EM.8-9919 EM.8-6444

MON KUO TRADING CO. LTD.

120 ELIZABETH STREET

TORONTO 2, ONTARIO CANADA

●各種貨品　大批到步

●藥材雜貨　應有盡有

●發行零沽　定然選好

●新舊交易　廉價酬報

●如蒙賜顧　當知不謬

●代理全世界各航空機票

●接理郵政滙兌工人市脚

萬國貿易有限公司　總理林善堂　司理 黃關勝　林準合　黃道循

運輸汽車商準備承接鐵路運輸工作

[illegible]

美國麵包被禁 影響雲埠餐館

三凡市華埠手冊

……三凡市各旅業公司聯合發行「華埠手冊」……

海灘太陽猛 美女三人暈倒

裸體會選美 帝后各一名

……日光浴裸體會員……參加選美……

士顧客車啓事

……電話號碼 GR. 5208……

廣恆泰 KWONG HONG TAI CO. 20 Elizabeth St. Phone EM4-1040 Toronto 2, Ont., Can.

雜貨藥材 膏丹丸散

劉超佐 醫 張子田 醫

聘工

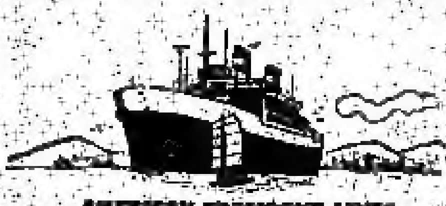
敝者本人宜二廚、廚房工及企檯等人員數十名，爲滿都城博覽會餐廳之用，薪金從優，有意朋友如意任職者請向下列地址接商爲荷。

ST. CHARLES 488½ Yonge St. Toronto, Ont.

加拿大 良棧公司 滿地可

LEONG JUNG CO. 82 Lagauchetiere St. W. Montreal, Que. Phone MA. 8500

無任歡迎 儒界光顧



AMERICAN PRESIDENT LINES 311 California Street · San Francisco 4 · California, U.S.A.

美國總統輪船公司

由溫哥華往香港三百六十五元五角（來回票六百九十五元）

AMERICAN PRESIDENT LINES

Quon-On-Company LTD. 254½ E. PENDER ST. VANCOUVER B.C. PAcific 1025

雲埠均安號啓事

由六月一日起本號任美國總統輪船公司全加總代理，爲求服務週到，特聘下開商號爲駐加各埠分代理

加拿大那華高沙銀行 THE BANK OF NOVA SCOTIA ESTABLISHED 1832 TORONTO

助華宗旨

I. A. YEE

MANAGER CHINESE DEPARTMENT

QUEEN & CHURCH PHONE EM4-0101 | YONGE & DUNDAS PHONE EM4-5213

TORONTO ONTARIO

Vogue Laundry & Dry Cleaners 520 PARLIAMENT ST. PHONE RA. 6310

新設機器 乾濕洗衣館

電冰機 設計 修理

C.P. CHOW REFRIGERATION SERVICE

385 DUNDAS ST. EAST, TORONTO, ONT. (電話) PHONE EM.4-3716

遠東商業有限公司 Oriental Commerce Limited 1574 Lincoln Road Windsor Ontario Canada

遠東商業公司（味）精廠（還）舖啓事

李鐵如啓事

啓者：近來時多過埠、在店工作時間甚少、凡親友來函取貨、可直寫本公司或司理部收、倘非與弟個人來往之函件、不可按弟之名、以免阻誤時間、致有負厚意、謹此奉告、并候

諸君康健

弟李鐵如謹啓

遠東商業有限公司 總經理李鐵如 化學師李

羅寶爾 博士 109 Dundas St. W. Toronto Ont. 電話 EM.-8-5530

診症時間

永泰昌公司 WING TAI CHONG COMPANY 84 Lagauchetiere St. W. Montreal, Que. Can. Phone MA. 5416

專辦祖國 什貨藥材 膏丹丸散 油糖粉豆 海味醬料 磁器碗碟 花牙古玩 象牙玉器 繡花絲袍 男女長鞋 各色女巾 男女絲巾 衣館用具 國際味粉

律師葉求鋪 117A ELIZABETH ST. TORONTO ONT. 辦事所 EM4-8048 住宅 EM3-0830

環球公司 各江雜貨

(多)(多朗) WAN KEW CO. (加)(大拿) 82 Elizabeth St. EM.8-4229 Toronto, Ont. Can.

金錢豬 芽菜豆腐 生魚蝦 四時瓜菜

著名火鴨 燒臘精良 祖國雜貨 樣樣俱全 藥材丸散 地道講究 唐山水貨 每期到有 土產瓜菜 大量應酬 廣大鮮 遠需近求 如蒙光顧 廉價推銷

司理 林彭 林琅啓

永盛公司 Wing Shing Co 175 DUNDAS ST. W Toronto, Ont. Phone EM3-2712

士美電器公司 N. Smith Bolting Works 130 York Street at Adelaide Phone EM3-1437

J. A. SIMPSON 146 LANGLEY AVE TORONTO

接工廣告

NORMAN ENDICOTT Barrister & Solicitor Firm of Goldstick & Endicott 414 BAY ST. EM4-8488

美國麵包被禁 影响餐館

[illegible]

准倫渡波蘭人留英

[illegible]

設網捕獲八百萬魚

[illegible]

烏拿損壞巨型飛機

[illegible]

海豐縣汕尾港漁民積極進行淡季生產

[illegible]

閩南早稻豐收 比去年增產一成

[illegible]

粵西種植秋植花生 面積九萬多畝

[illegible]

加拿大多城西湖飯店
133 DUNDAS ST. W.
TELEPHONE EM-3-9867
●本店新張 地方雅潔
●冬暖夏涼 經濟時菜
●各式茗點 飽餃糕羔
●茶市 以應顧客
●備廳光顧 格外歡迎

天梨園飯店
HENRY GARDEN
1134 CHESTNUT ST. EM3.2717
TORONTO, ONT.
▲新張廣告
經濟時菜 隨意小酌 每逐星期 六星期日 茶點惠客 備飽光顧 無任歡迎 司理伍顯

友記合棧有限公司
香港辦來祖國各項
雜貨藥材磁器各種滋補藥酒
總代理美國古利富公司味本

永豐行藥酒
補腎蛤蚧
祛風三蛇
十二安士瑪璃樽每樽一元四毫
廿四安士瓦樽每樽三元五毫
總代理各埠發行（另議）
Yau Kee Hop John Company LTD.
78 ELIZABETH ST. TORONTO ONT. EM3-8883

躍市林
為加拿大最好之香煙

中國老醫
新統
由唐回美
C. T. SUN, 900½ W. TEMPLE STREET, LOS ANGELES CALIF U.S.A.
雄軍勳毒丹 每瓶五員
立即止痛丹 每打三元五
補腦養心丹 四兩庄五元
消散解毒丸 一兩三元半
皮膚止癢水 一元二毫五
新久白濁丸 一元二毫五
瑪標補腎丸 每一元
崗止頭痛片 每盒一元二五
瑪標萬安油 每打四元
立效扯氣水 每樽三元五
鹿耙耳聾丸 四兩庄五元

亞柏文出貨
有寢室廚房傢私齊備
最合夫婦及小孩居住
如意者請到大中國飯店詢問劉希霖
115 ST.

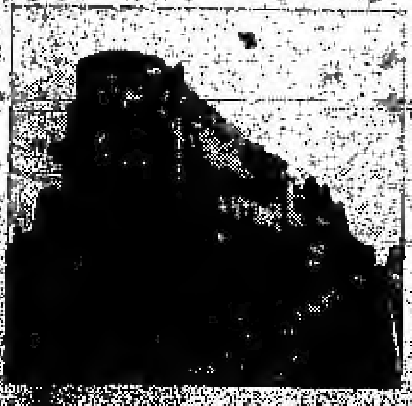
廣聯公司
KWONG LUN CO.
17 ELIZABETH ST.
TORONTO ONT. phone EM-5-4401
本店新到 大帮祖國 油糖雜貨 海味藥材 膏丹丸散 四時瓜菜 唐堯齡 療肺藥水

利求公司
LEE CUE COMPANY
149½ ELIZABETH ST. TORONTO ONT. EM-0-7070
△新到

黃雲友商店
WONG WUN YOU 119 Dundas St. W.
TORONTO ONT, 電話 EM-4 6086
[illegible]

富隆維貨芽菜公司
FOO LUNG IMPORTERS & EXPORTERS CO.
MONARCH CHOP SUEY PRODUCTS
78-80 LAGAUCHETIERE STREET, WEST.
TEL. PL. 6409 MONTREAL 1, QUEBEC TEL. HA. 9961
合時貨品 源源辦到 罐頭雜貨 茗茶海味 挑選精美 以應顧客 衣館餐館 用具齊備 特聘肺國 名師士理 芽菜業務
▲代理▼

CANADIAN NATIONAL RAILWAYS
華人代理處售賣舟車
E. C. Mark
85 ELIZABETH ST.
TORONTO, ONT.
辦事處 EM3-9655
住宅 KI. 6300



占市魚欄
F. T. JAMES CO. LTD
29 CHURCH STREET
TORONTO, ONT.
電話 EM4 0137
常有新鮮蝦蟹及各種海味發行沽價相宜遠近華友特別歡迎 本欄主人

天園飯店
CELESTIAL GARDENS
92A ELIZABETH ST. TORONTO ONT
PH. EM. 4-98351
[illegible]

新會人民政府幫助農民防治家畜病

[illegible]

哀謝

[illegible]

哀謝

[illegible]

賻儀列後

[illegible]

素車列后

[illegible]

花圈列后

Mr. Hayden MacDonald
Mr. Harvey Thompson

[illegible]

MR. PAYDEN MACDONALD, WHOLESALE
MR. & MRS. CHOPPING

雲哥華埠 天生堂

Hing Sang Hong

382 POWELL ST. EAST Vancouver, B. C. Canada

電話 PA. 5011

（育龜大力丸）
（五蛇追風膏）
（蠟花戀情素）

[illegible]

加拿大多倫多 怡安大藥房

GEE ON CO 78 ELIZABETH ST. TORONTO, ONT. CAN

●敬濟堂蛤蚧大補茶每盒四元五
●傷風咳肺止咳露每樽七毫五
●化痰順氣止咳丸每樽銀六毫
●比市利公司萬應藥膏
●珍珠花柳搜毒丹每盒銀三元
●珠珀白濁解毒丹每盒銀二元
●皮膚濕毒藥水
●時代化原子筆每枝九毫八仙

▲最新各種名伶唱片
△新辦到▽

趣趣公司

香艷熱情長篇小說
（狗男女）二元

（香泰萊夫人的情人）也是蕩婦
特價三元 C.O.D.不受

T. T. Co. P. O. BOX 81 Vancouver B. C.

李均宜博士

196 Dundas St. W.
TORONTO, ONT. 電話 EM 6-9592
住家 RU. 1-0079

百九十六號 登打士街西一

僑興公司

QUE HING CO.

178 DUNDAS ST. PHONE EM. 4-5980
TORONTO 2, ONT. CANADA

本號精製 罐頭食品 牙菜冬菇 爽滑荳腐 中西雜貨 備辦賜顧 伏祈光顧

合心飯店

HOP SAM

86 ELIZABETH ST.
TORONTO ONT. EM 3-7094

本店餐廳從新裝修 麵時西化 悅目非常 對於烹調 尤爲精良 大宴小酌 取價從廉 諸君惠顧 萬分歡迎 合心飯店主人啓

廣興公司

KWONG HING COMPANY

22 ELIZABETH ST. PHONE EM. 6-2307
TORONTO ONTARIO

廣興公司啓

黃能謙旅行社

W. Bruce Wong ★★★ Travel Agents
70 LAGAUCHETIERE STREET WEST MONTREAL, QUE.

加拿大太平洋航空公司
橫貫加拿大航空公司
美國總統
詩學巴大車

艾世光醫務所

221 ST. CLAIR AVE. W.
Toronto Ont. Phone WA 3-6262

艾世光醫師

承接坭水工作廣告

[illegible]

本店承辦中西殯儀 無論遠近皆可辦理 如在別埠亦可服務 價廉免收 本埠已有多年 衣服棺槨均可代辦

[illegible]

晨鐘

說古談今

技擊小說 洪熙官血戰羅浮山（續）

我是山人著

寺僧聽了此話，[illegible]……「洪熙官血戰羅浮山」……

[illegible]

「山中[illegible]」……林家莊主林坤……二人……洪熙官……羅浮山……

[illegible]

風景美麗的日內瓦

日內瓦在瑞士日內瓦湖西南，人口約十五萬，……日內瓦的……秀麗，……有名的……

日內瓦……市中……有大酒店、酒吧、咖啡店、……中華酒店……

[illegible]

日內○湖是……湖水……

[illegible]

檳榔嶼風景線

（上）代寫生

[illegible]

軒渠錄

[illegible]

O. K.
DRY CLEANERS
101½ QUEEN ST. W.
TORONTO ONT.

熨補 工作精良 華友光顧 特別歡迎 洗染

包收包送 電話 EM.8 6952

新共和 加拿大 滿地可
SUN KUN WO
63 LAGAUCHETIERE ST. W.
MONTREAL, P. Q. TELEPHONE UN.8 3233

本號專辦 唐山雜貨 地道藥材 膏丹丸散 參茸四時 瓜菜金豬 燒臘等發 如承光顧 客無任歡迎

西醫謝日棟
129 Dundas St. W.
TORONTO ONT.

丹打街一百二十九號 金龍酒家隔鄰
△醫務所
△每日應診時間 下午式時至七時半
△住宅電話……
△（附設X光）

師計會家公
麥格夫氏
John McGrath Public Accountant
辦公地點
481 Gilbert Avenue, Toronto RE-8827
11 King St. West, Toronto EM-3-3153

IMPERIAL BANK OF CANADA
116 ELIZABETH ST. TORONTO PHONE EM6-5250
華區帝國銀行

◎設備安全貯善箱 以應華僑客租用

你的貴重物品安全……

L. J. WALKER
Manager

本行經理……

茂利國貨公司
MORLEY CO. LTD.

加拿大最大之國貨商店
◎象牙什貨 ◎油鹽菜米 ◎顏色質料 ◎西洋皮鞋 ◎紅瓦瓷器 ◎藤椅竹器 ◎男女鞋鞋 ◎男女鞋巾 ◎鮮明照片 ◎鮮名丸散 ◎唐山米貨 ◎本地瓜菜 ◎日本雜貨 ◎唐山魚蝦

特約代理 永利威藥酒

誠信公司
加拿大多倫多
SINCERE TRADING CO. EM. 3-8144
122-24 ELIZABETH ST. TORONTO ONT

▲本公司總代理▼
環球調味精
花生香豈油
中西餐館 烹飪寶貝
誠信貿易公司

麥盤根跌打骨科
P. G. MARK
72A Elizabeth Street
Toronto Ont. Canada

新遷地址 跌打遠近 常川應診

懿國恩醫生
DR. F. H. PON
192 DUNDAS ST. W., TORONTO ONTARIO

時間 △星期一至星期六 上午十時至下午二時 △星期日 下午二時至四時 △晚上……
電話 EM.4-5955

利財食品公司
LE TOY FOOD CO.
Telephone EM.8-8247

三利公司
SAM LEE CO.
182 Elizabeth St. Toronto, Ont. 電話 EM-3 9882
△香港馳名 敬濟堂
△紡紗大補丸 △武漢大補丸 △大山生精丸 △正北鹿茸片 △五十磅庄包米 △五十磅庄包米 △五十磅小包 △各種罐頭 △各種藥材
三利公司啓

開舜年通訊處
寓振華樓
73 ALBERT ST. EM.8-1287
開舜年啓事
啓者以後如有親朋指教或請向新址或先用電話通知爲感

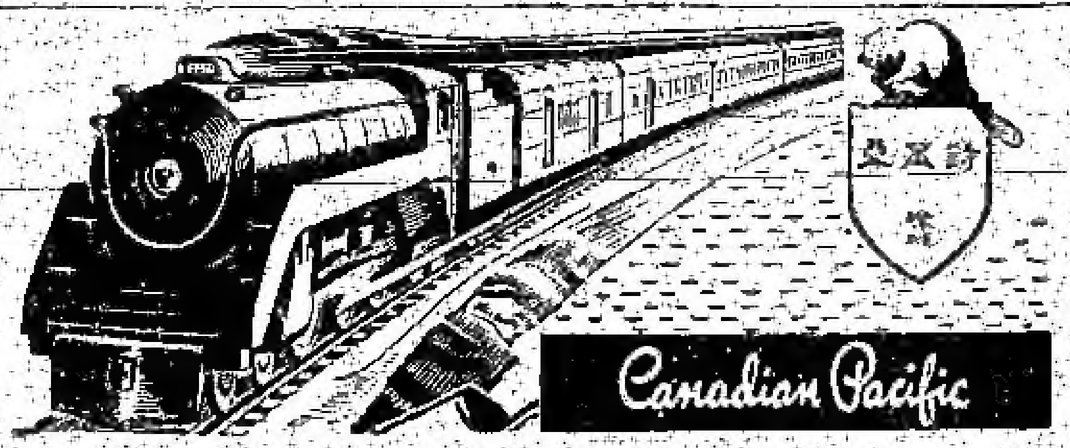
陳子豪事務所
GEORGE CHAN J.P.
NOTARY PUBLIC -- IMMIGRATION CONSULTANT
10 ELIZABETH ST. TORONTO ONT.
辦事 EM.8-3531 EM.8-7472 住家 Res. HU.0-9331
★辦理 新舊移民 家屬入境 ...
上午十時至下午六時 ...

廣東飯店
CANTON CHOP SUEY HOUSE
74 ELIZABETH ST.
TORONTO, ONT. EM-8-6334
特請廚師 日夜開市 僑胞光顧 倒屣歡迎

大俠追雲客 (弧)(弹)(貳)

（毛聊生著）我是山人編

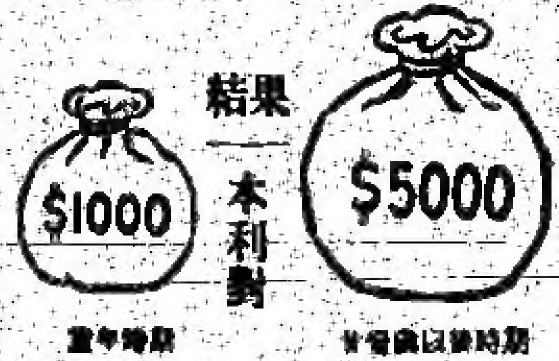
所以才弄兩小俠合宮外，歸俠許久，不見回音之事，或是黑摩勒自摩勒，冒險衝入，二小俠雖然本領高強，一入宮門，先把門口針陣遊戲，又見大金剛腳住，與走氣功，發去妖怪大料，雷聲笑娘，幾乎把禁觀宮，付之祝融！一女感想，事情大出意外，一面吩令女徒救火，一面拾了兵刃暗器，飛越出來，恰恰把一小俠攔住，一對僵下白摩勒口氣甚硬，不亢不卑，反把二女，聽弄得啞了，登時大怒，叫一聲死賊徒！擅來得本公主府邸，私入宮中，[illegible]還要逞強嗎，我宮中人材，[illegible]俠俠轄下，否則休想活命！」小俠黑摩勒，勃然大怒，[illegible]此理！[illegible]三公主，竟到罵的爺爺，全不顧理，小俠客有本事[illegible]怕你不成！」[illegible]一聲嬌叱，飛身而出，用手一指黑摩勒曰[illegible]公主無禮，吃我[illegible]再說！」會來了，身形一晃，俠和飛鳥，撲到黑小俠面前，手中鞭子趁一抖，便向黑摩勒腰上纏去，黑小俠見她一出手，就是[illegible]的招數，帶着二個鐵球，金光閃閃，擺腰打來，手無寸鐵，但是自恃技高人膽大，並不在意，見鐵鞭，便施「鵝子穿簾」縱身一躍，拔起八九尺高，便自避過，[illegible]一對，[illegible]付軟金鏈，[illegible]便個「枯樹盤根」，又向黑小俠下三路[illegible]，動面論，此一類軟兵器，[illegible]倒，[illegible]下打個[illegible]，[illegible]告婦[illegible]光之下，但見[illegible]一閃，[illegible]黑摩勒足不着地[illegible]，[illegible]月一，[illegible]抓個正着，[illegible]媽[illegible]反手[illegible]，一仗，早已作[illegible]！[illegible]黑摩勒，[illegible]剛柔。（未完）



時不要行車時刻
本公司由加拿大加省新列車，...
▲到溫哥華 ...
▲由加省東加中各埠時間
滿地可 ... 都城 ...
代理人 ... 183 DUNDAS ST. W. TORONTO ONT. WA. 1-...
WILLIAM WONG
SUE SHANG CO.
... Lagauchetiere St. W. Montreal, Que.

金龍酒家

營業時間：每日由正午十二時至夜半二點鐘
151A DUNDAS ST. W.
TORONTO, ONT.
EM.8 2475
★全新裝修 中西菜式 ...

GREAT WEST LIFE ASSURANCE CO.
80 KING STREET WEST
TORONTO ONTARIO PHONE EM4 7821 WA.6121
凡兒童年在十一歲以下者分期投保一千元滿廿一歲時即得五千元保險本小利大爲父母者千萬注意


結果 本利對
期時少年 期時歲以後

陳耶公司
CHIN YOK CO.
169 ELIZABETH ST.
TORONTO ONT. TR. 1139
●大減價叁十天！
●本號準備遷舖各貨一律平沽
各種藥酒

永興隆麵廠
WING HING LUNG CO.
1072 ST. URBAIN ST. MONTREAL

▲精美 ▲出品 馳名一家 鬆化春捲 爽脆靚炸 脆滑雲吞 鮮明全蛋 ▲便利 ▲異常
貨真價實 久負盛譽 遠近光顧 快捷寄到

星偉棧
SHING WAI JAN
177 Dundas St. W.
Phone, EM3 8900 Toronto, Ont
住家電話 EM.8-4160
接車行李隨時應命

區煥珍 女西醫
巫雲鵬 醫學博士
707 SPADINA AVE NEAR BLOOR ST.
TORONTO ONT PHONE WA 1-0751
診症時間 每日下午一時至六時 禮拜日：一時至兩時 特別時間預約

本報承印中西文件

光源
(金)(猪)(臘)(味)
SIU YUEN
78 Elizabeth St. Toronto Ont. EM3-4837
本公司精製臘味 金豬燒臘 四時瓜菜 祖國雜貨 海味藥材 絲苗白米 [illegible]齊備 僑胞光顧 倒屣歡迎
光源啓

生源昌公司
SANG YUEN CHONG CO.
PAGODA RESTUARANT
433 YONGE ST. PH. EM-4-5609
TORONTO ONT. CAN.

新世界旅店
HOTEL NEW WORLD
Phone EM.8-5854 67 Albert St. Toronto, Ont.

奇香
KAY HONG
84 Elizabeth St. Toronto Ont.
Phone EM.8-4041
本號常有 金豬燒味 燒鵝火鴨 荳腐芽菜 四時瓜菜 油米雜貨 如蒙光顧 大小歡迎 奇香謹啓

好世界飯店
Hoe Sai Gay
69 ALBERT ST.
TORONTO EM.8-9817
承辦大筵 隨意小酌 本店主人啓